

DIVISION IV
TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

16. Nothing contained in this Regulation affects the rights of persons who submitted an application for equivalence to the secretary before the effective date hereof.

17. This regulation replaces the Regulation respecting the standards for equivalence of diplomas for the issue of a permit by the Ordre des ingénieurs du Québec, approved by order-in-council 1695-93, dated December 1, 1993.

18. This Regulation comes into effect on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4963

Gouvernement du Québec

O.C. 382-2002, 27 March 2002

Professional Code
 (R.S.Q., c. C-26)

Psychoeducators
— Integration into the Ordre professionnel des
conseillers et conseillères d'orientation
— Amendment

Amendment to the Order in Council respecting the integration of psychoeducators into the Ordre professionnel des conseillers et conseillères d'orientation du Québec

WHEREAS, under the second paragraph of section 27.2 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Government may, by order, integrate into an order referred to in Division III of Chapter IV of the Code, a group of persons to whom it considers necessary, for the protection of the public, to grant a reserved title, after consultation with the Office, the interprofessional council and the order concerned as well as with the organizations, if any, which represent the group of persons concerned;

WHEREAS, under Order in Council 1037-2000 dated 30 August 2000, the integration of psychoeducators into the Ordre professionnel des conseillers et conseillères d'orientation du Québec came into effect on 29 September 2000;

WHEREAS, under the first paragraph of section 27.3 of the Code, the Government may, by order, amend an integration order at any time before the day on which it ceases to have effect;

WHEREAS it is expedient to make an amendment to the Schedule to the above-mentioned Order in Council in order to postpone to the year 2003 the election of the directors of the Bureau of the Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec, resulting from that integration, initially scheduled for 2002;

WHEREAS, in accordance with the third paragraph of section 27.2 and the second paragraph of section 27.3 of the Code, a draft amendment to the Schedule of the Order in Council respecting the integration of psychoeducators into the Ordre professionnel des conseillers et conseillères d'orientation du Québec was published by the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 10 October 2001, with a notice that it would be considered by the Government upon the expiry of 60 days following that publication;

WHEREAS the consultations required under the above-mentioned provisions have been carried out;

WHEREAS it is expedient to amend the Order in Council respecting the integration of psychoeducators into the Ordre professionnel des conseillers et conseillères d'orientation du Québec in accordance with the provisions attached to this Order in Council as a Schedule;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Order in Council respecting the integration of psychoeducators into the Ordre professionnel des conseillers et conseillères d'orientation du Québec be amended in accordance with the provisions attached to this Order in Council as a Schedule.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE**AMENDMENT TO THE SCHEDULE TO THE ORDER IN COUNCIL RESPECTING THE INTEGRATION OF PSYCHOEDUCATORS INTO THE ORDRE PROFESSIONNEL DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES D'ORIENTATION DU QUÉBEC***

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 27.3)

1. Section 10 of the Schedule to the Order in Council respecting the integration of psychoeducators into the Ordre professionnel des conseillers et conseillères d'orientation du Québec is amended

(1) by substituting the following for the paragraph following the eighth small dash of the second large dash of that section:

“those 11 directors shall be appointed for a term ending in 2003, on the date the directors elected in 2003 assume office, as determined by regulation made under paragraph *b* of section 93 of the Professional Code;”;
and

(2) by substituting the following for the fourth, fifth and sixth large dashes:

“— eight members of the board of directors of the Association des psychoéducateurs du Québec in office when integration takes effect, chosen by the board members in office when integration takes effect, shall serve a term ending in 2003, on the date the directors elected in 2003 assume office, as determined by regulation made under paragraph *b* of section 93 of the Professional Code;

— the three directors appointed by the Office des professions du Québec under section 78 of the Professional Code to the Bureau of the Ordre professionnel des conseillers et conseillères d'orientation du Québec, in office when integration takes effect, shall serve a term ending in 2003, on the date the directors elected in 2003 assume office, as determined by regulation made under paragraph *b* of section 93 of the Professional Code;

— a new director appointed by the Office des professions du Québec under section 78 of the Professional Code shall serve a term ending in 2003, on the date the directors elected in 2003 assume office, as determined by regulation made under paragraph *b* of section 93 of the Professional Code.”.

2. Section 11 is amended by substituting the following for the part preceding the first dash:

“11. The administrative committee of the Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec shall consist of the following five members, who shall serve a term ending in 2002, on the date on which the members of the committee are appointed in 2002 in accordance with section 97 of the Professional Code:”.

3. Section 12 is amended by substituting the following for the first and second paragraphs:

“At the first election of the directors to the Bureau of the Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec, the guidance counselling professional sector and the psychoeducation professional sector shall each be represented by ten directors.

That first election shall take place in 2003, on the date and in accordance with the terms and conditions determined by regulation made under paragraph *b* of section 93 of the Professional Code.”.

4. This Amendment comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4964

Gouvernement du Québec

O.C. 394-2002, 27 March 2002

An Act respecting the Ministère des Ressources naturelles
(R.S.Q., c. M-25.2)

Delegation of land and forest management to regional county municipalities in the Saguenay–Lac-Saint-Jean region — Amendment

Amendment to Orders in Council 362-97 dated 19 March 1997 and 997-2000 dated 24 August 2000 respecting the delegation of land and forest management to regional county municipalities in the Saguenay–Lac-Saint-Jean region

WHEREAS, in order to contribute to regional and local development, the Ministère des Ressources naturelles has in recent years developed an approach to implement, in collaboration with other governmental partners and the regional county municipalities, new land management formulas adapted to the different regions;